



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 60061-4:1999/A11:2008
01-januar-2008

Vznožki in okovi žarnic in sijalk skupaj s kalibri za kontrolo medsebojne zamenljivosti in varnosti - 4. del: Smernice in splošne informacije (IEC 60061-4:1990/A11:2007)

Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 4: Guidelines and general information (IEC 60061-4:1990/A11:2007)

Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 4: Leitfaden und allgemeine Informationen (IEC 60061-4:1990/A11:2007)

Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 4: Guide et information générale (IEC 60061-4:1990/A11:2007)

<http://standards.iteh.ai>
c27f0cc0bd28/sist-en-60061-4-1999-a11-2008

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60061-4:1992/A11:2007

ICS:

29.140.10 Grla in držala žarnic Lamp caps and holders

SIST EN 60061-4:1999/A11:2008 en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-4:1999/A11:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/234b31ba-5019-476c-8cd6-c27f0ce0bd28/sist-en-60061-4-1999-a11-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/234b31ba-5019-476c-8cd6-c27f0ce0bd28/sist-en-60061-4-1999-a11-2008>

EUROPEAN STANDARD

EN 60061-4/A11

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2007

ICS 29.140.10

English version

**Lamp caps and holders together with gauges
for the control of interchangeability and safety -
Part 4: Guidelines and general information
(IEC 60061-4:1990/A11:2007)**

Culots de lampes et douilles
ainsi que calibres pour le contrôle
de l'interchangeabilité et de la sécurité -
Partie 4: Guide et information générale
(CEI 60061-4:1990/A11:2007)

Lampensockel und -fassungen
sowie Lehren zur Kontrolle
der Austauschbarkeit und Sicherheit -
Teil 4: Leitfaden
und allgemeine Informationen
(IEC 60061-4:1990/A11:2007)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This amendment A11 modifies the European Standard EN 60061-4:1992; it was approved by CENELEC on 2007-11-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 34B/1341/FDIS, future amendment 11 to IEC 60061-4:1990, prepared by SC 34B, Lamp caps and holders, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A11 to EN 60061-4:1992 on 2007-11-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2008-08-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2010-11-01

Endorsement notice

The text of amendment 11:2007 to the International Standard IEC 60061-4:1990 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60061-4:1999/A11:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/234b31ba-5019-476c-8cd6-c27f0ce0bd28/sist-en-60061-4-1999-a11-2008>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60061-4

1990

AMENDEMENT 11
AMENDMENT 11

2007-10

Amendement 11

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres
pour le contrôle de l'interchangeabilité
et de la sécurité –**

**Quatrième partie:
Guide et information générale**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Amendment 11

**Lamp caps and holders together with
gauges for the control of interchangeability
and safety –**

**Part 4:
Guidelines and general information**

*Les feuilles de cet amendement sont à insérer dans la
CEI 60061-4 (1990)*

*The sheets contained in this amendment are to be inserted
in IEC 60061-4 (1990)*

© IEC 2007 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

NORME
INTERNATIONALE

CEI
IEC

INTERNATIONAL
STANDARD

60061-4

Première édition
First edition
1990-11

Modifiée selon les Compléments:
Amended in accordance with Supplements:
A(1992), B(1994), C(1994), D(1995), et les amendements/amendments
5(1998), 6(2000), 7(2002), 8(2003), 9(2005), 10(2006) et/and 11(2007)

**Culots de lampes et douilles ainsi que calibres
pour le contrôle de l'interchangeabilité
et de la sécurité –**

iTeh STANDARD PREVIEW

**Quatrième partie:
Guide et information générale**

SIST EN 60061-4:1999/A11:2008

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/234b31ba-5016-476c-8c46-c27f0cc0b428/sist-en-60061-4-1999-a11-2008>
**Lamp caps and holders together with
gauges for the control of interchangeability
and safety –**

**Part 4:
Guidelines and general information**

© IEC 2007 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

SOMMAIRE

CONTENTS

	Pages		Page
AVANT-PROPOS	4	FOREWORD	5
INTRODUCTION	6	INTRODUCTION	7
	Feuilles		Sheet
Désignation internationale des culots de lampes et des douilles	7007-1-4	International designation of lamp caps and holders	7007-1-4
Nouveaux assemblages culot(socle)/douille; prescriptions de sécurité améliorée.....	7007-4-1	New cap(base)/holder fits; requirements for increased safety.....	7007-4-1
Politique sur la prolifération des assemblages culot/douille.....	7007-5-1	Non-proliferation policy lamp cap/holder fits.....	7007-5-1
Lignes de fuite et distances dans l'air pour culots sur lampes terminées	7007-6-2	Creepage distances and clearances for caps on finished lamps	7007-6-2
Adaptateurs multiusage	7007-7-1	Multi-purpose adapters	7007-7-1
Indications sur le maintien des culots dans les douilles.....	7007-8-1	Guidelines for the retention of caps in holders.....	7007-8-1
Douille/connecteur	7007-9-1	Lampholder/connecteur	7007-9-1
Calibres de la Publication 60061 de la CEI	7007-10-1	Gauges in IEC Publication 60061	7007-10-1
Tolérances recommandées pour les calibres dans la Publication 60061 de la CEI ...	7007-11-2	Recommended tolerances for gauges in IEC Publication 60061	7007-11-2
Expression "soudure" dans les feuilles de normes culots de lampes	7007-12-1	Expression "solder" in lamp cap sheets	7007-12-1
Essais de conformité pendant la fabrication.....	7007-13-1	Conformity testing during manufacture.....	7007-13-1
Guide pour nouveaux systèmes dans le domaine de l'éclairage général	7007-14-1	Guidelines for new fits in the field of general lighting	7007-14-1
Systèmes d'assemblage et de sécurité des lampes à culots E27 et E14.....	7007-20-1	Fit/safety systems for lamps with E27 and E14 caps.....	7007-20-1
Système d'ajustement E14	7007-21-1	E14 fit system	7007-21-1
Diamètres nominaux de cols de lampes inférieurs à 22 mm	7007-21-1	Lamp neck diameters less than 22 mm nominal	7007-21-1
Lampes tubulaires à fluorescence munies de culots G5 et G13	7007-22-2	G5 and G13 capped tubular fluorescent lamps	7007-22-2
Système de dimensionnement.....	7007-23-1	Dimensioning system.....	7007-23-1
Concept de douilles combinant lampe/starter pour lampes fluorescentes.....	7007-23-1	Combination style lamp/starter holders for fluorescent lamps.....	7007-23-1

INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES
NOUVELLES PAGES DANS LA CEI 60061-4

1. Retirer la page de titre existante et les pages 2 et 3 existantes, et insérer la nouvelle page de titre et les nouvelles pages 2 et 3.
2. Insérer la nouvelle feuille 7007-14-1 (pages 1/2 et 2/2)

INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION OF NEW
PAGES IN IEC 60061-4

1. Remove existing title page and existing pages 2 and 3 and insert in their place new title page and new pages 2 and 3.
2. Insert new sheet 7007-14-1 (pages 1/2 and 2/2)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60061-4:1999/A11:2008](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/234b31ba-5019-476c-8cd6-c27f0ce0bd28/sist-en-60061-4-1999-a11-2008)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/234b31ba-5019-476c-8cd6-c27f0ce0bd28/sist-en-60061-4-1999-a11-2008>

AVANT-PROPOS

Cet amendement a été préparé par le sous-comité 34B: Culots et douilles, du comité d'études n° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants

FDIS	Rapport de vote
34B/1341/FDIS	34B/1349/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Cet amendement sera incorporé dans la norme en forme de Base de Données CEI 60061-DB disponible sur le site web de la CEI www.iec.ch.

FOREWORD

iTeh STANDARD PREVIEW

This amendment has been prepared by subcommittee 34B: Lamp caps and holders, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

SIST EN 60061-4:1999/A11:2008
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/234b31ba-5019-476c-8cd6-c27f0ce0bd28/sist-en-60061-4-1999-a11-2008>

FDIS	Report on voting
34B/1341/FDIS	34B/1349/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

This amendment will be incorporated in the Standard as Database IEC 60061-DB available on the IEC web site at www.iec.ch.
